

Formandskabets resumé af
drøftelserne i Det europæiske Råd
Luxembourg, 29.-30. juni 1981

1. Det europæiske Råd havde en indgående drøftelse vedrørende den aktuelle sociale og økonomiske situation, som Det europæiske Fællesskab og medlemsstaterne befinder sig i på et tidspunkt, hvor de første svage tegn på en vis bedring i konjunkturerne er ved at vise sig, samtidig med at der stadig ikke er opnået kontrol med inflationens og arbejdsløshedens hærgen. I denne forbindelse gennemgik Det europæiske Råd på ny Fællesskabernes holdning til de vestlige landes økonomiske topmøde i Ottawa og behandlede nødvendigheden af at bevare og udbygge Fællesskabernes interne marked. Det europæiske Råd drøftede disse indbyrdes sammenhængende spørgsmål på grundlag af et dokument fra EF-Kommissionen vedrørende den økonomiske og sociale situation i Fællesskabet, og der var almindelig enighed med hensyn til de generelle retningslinjer i dette dokument.
2. Det europæiske Råd gav udtryk for den faste overbevisning, at Fællesskabet ved fortsat at føre en samordnet, fleksibel politik, over et tilstrækkeligt tidsrum, vil være i stand til at overvinde de nuværende sociale og økonomiske vanskeligheder og vende tilbage til en situation med økonomisk vækst og stabilitet og med et tilfredsstillende beskæftigelsesniveau. Det blev især bemærket, at problemet med hensyn til massearbejdsløshed, som i højeste grad optager alle medlemsstaterne, ikke må anskues ud fra en fatalistisk synsvinkel.
3. Det europæiske Råd foretog i denne forbindelse en gennemgang af de resultater, der var blevet opnået på det fælles rådsmøde mellem økonomi- og finansministrene samt arbejdsministrene, og der var enighed om, at der var et godt grundlag for at følge sagen op med efterfølgende foranstaltninger. Især var der enighed om, at bestræbelserne især burde koncentreres om at bekæmpe arbejdsløsheden og inflationen, herunder bestræbelser med henblik på strukturtilpasning.

4. Hovedansvaret for disse aktioner påhviler medlemsstaternes regeringer, og det bliver herved nødvendigt at tage hensyn til de særlige økonomiske forhold i hver af medlemsstaterne og til deres særlige muligheder og de begrænsninger, de står over for. Men en samordning på fællesskabsplan vil øge effektiviteten af sådanne foranstaltninger. Der bør ydes en betydelig indsats både på nationalt plan og inden for Fællesskabet for at øge investeringer med sigte på større vækst og højere beskæftigelse. Der bør navnlig investeres i industrier med stor innovationskapacitet og industrier, som i de kommende årtier vil sikre Fællesskabet den position i den industrialiserede verden, som det har krav på. Det europæiske Råd var overbevist om, at investeringer i energibevarelse og -produktion er af afgørende betydning. Der bør ikke spildes værdifulde midler på økonomiske aktiviteter, som nødvendigvis vil få faldende betydning. I samme forbindelse blev det understreget, at der bør findes betydelige vækstmuligheder inden for de mindre og mellemstore virksomheder.
5. Det europæiske Råd noterede sig, at man i nogle medlemsstater betragter nedsættelsen af arbejdstiden som et betydningsfuldt led i kampen mod arbejdsløsheden. Der var enighed om, at der på fællesskabsplan skal foretages yderligere undersøgelser med henblik på at vurdere virkningerne af sådanne foranstaltninger. I denne forbindelse bør de europæiske industriers konkurrenceevne over for andre industrilande følges med stor opmærksomhed.
6. Det blev understreget, at der bør gøres bedst mulig brug af Fællesskabets finansielle midler og af Den europæiske Investeringsbanks faciliteter med henblik på at fremme investeringer i produktionsapparatet. Der bør også udfoldes bestræbelser på at sikre et større økonomisk udbytte af den forskningsvirksomhed, der er i gang inden for Fællesskabet og i medlemsstaterne.

7. Det europæiske Råd bekræftede på ny, at det går ind for, at Det europæiske Fællesskab fører en meningsfuld arbejdsmarkedspolitik. Det godkendte de konklusioner, man nåede frem til på det fælles rådsmøde med hensyn til arbejdsmarkedet og arbejdsløshedsproblemerne. Det noterede sig med interesse de forslag, der blev fremsat med henblik på at fremme en tilnærmelse af arbejdsvilkårene og arbejdstagernes rettigheder. Der blev i den forbindelse anvendt udtrykket "espace social". Det var overbevist om, at det for at føre en afbalanceret og formålstjenlig arbejdsmarkeds- og økonomisk politik er nødvendigt med snævre konsultationer med arbejdsmarkedets parter.
8. Det europæiske Råd gav ligesom Kommissionen udtryk for bekymring over situationen på det interne marked, der i stigende grad trues af tilsigtede og utilsigtede handelsbarrierer og af tiltagende brug af subsidier til kriseramte industrier. Det europæiske Råd var enigt om, at der må en samordnet indsats til for at styrke og udvikle det frie interne marked for varer og tjenesteydelser, som danner selve grundlaget for Det europæiske Fællesskab, og som er udgangspunktet for dets fælles handelspolitik.
9. For så vidt angår det forestående økonomiske topmøde blandt de vestlige lande, understregede Det europæiske Råd behovet for en fælles holdning til de problemer, som rentefodens og valutakursernes højde og udsving indebærer, da disse er en alvorlig trusset for Europas begyndende økonomiske opsving. Disse spørgsmål bør drøftes indgående med de øvrige økonomisk stærke lande. Fællesskabet og De forenede Stater har de samme hovedmålsætninger for valutapolitikken, men De forenede Stater bør tilskyndes til at tage behørigt hensyn til de betydelige internationale følger af deres interne politik. Fællesskabet bør yde sin andel til at lette presset på valutapolitikken.

.../...

10. Det europæiske Råd gennemgik desuden på ny Fællesskabets forbindelser med Japan, og der var enighed om, at man i Ottawa bør lægge stærk vægt på et bredt spektrum af spørgsmål vedrørende den åbne og multilaterale verdenshandels fleksibilitet, herunder en for stor koncentration af eksporten inden for følgende sektorer. Det europæiske Råd understregede behovet for virkelig åbne hjemmemarkeder, navnlig det japanske marked. Disse spørgsmål bør på ny drøftes med jævne mellemrum, og Fællesskabet bør i denne forbindelse gøre bedst mulig brug af sin forhandlingsevne som økonomisk magtfaktor.

STÅLPRISER

11. Det europæiske Råd drøftede den alvorlige situation, som den europæiske jern- og stålindustri står overfor. Det europæiske Råd glæder sig over resultatet af den nyligt afholdte rådssamling vedrørende jern- og stålindustrien, og det var enigt om, at der er et presserende behov for, at stålpriserne på det europæiske marked øges til et mere lønnende niveau, og det opfordrede Kommissionen til med støtte fra alle medlemsstaterne at gøre alt for, at jern- og stålindustrien udviser den nødvendige disciplin.

Nord/Syd-dialogen

12. Det europæiske Råd godkendte den rapport vedrørende Nord/Syd-politikken, som blev udarbejdet på Rådets samling (almindelige anliggender) og godkendte Rådets oplæg til den fremtidige politik. Det finder, at samarbejdet med udviklingslandene og udbygningen af de internationale økonomiske forbindelser er i alle parter interesse, og at de er nødvendige, ikke blot for at styrke udviklingslandenes økonomier, men også for at fremme opsvinget i verdensøkonomien. Det finder det uacceptabelt, at der fortsat findes udbredt fattigdom og sult i flere udviklingslande.

Det europæiske Råd fandt, at forberedelserne til den nye række forhandlinger på verdensplan bør afsluttes snarest muligt. Det understregede, at det er af allerstørste betydning, at der gøres en kraftig indsats på dette område på topmøderne i Ottawa og Cancun.

Iværksættelse af mandatet af 30. maj 1980

13. Det europæiske Råd havde en drøftelse om fremgangsmåden med gennemgangen af Kommissionens dokument. Det bekræftede, at iværksættelsen af mandatet af 30. maj skulle udgøre et af hovedemnerne på mødet i London den 26. og 27. november, hvor der bør opnås passende konklusioner. Det europæiske Råd henstillede, at der med henblik på rådssamlingen (almindelige anliggender) i november i god tid blev foretaget et indgående, forberedende arbejde. Rådet vil blive bistået af en gruppe bestående af en repræsentant for hver medlemsstats regering; denne skal mindst have rang af ambassadør. Kommissionen blev anmodet om fortsat at yde bidrag og om at fremsætte passende, formelle forslag i rette tid.
-